

5. Erfordernisse nach Regel 6.3 der Ausführungsordnung zum Budapester Vertrag

5.1 Mikroorganismen sind in geeigneter Form und ausreichender Menge zu hinterlegen, damit die NCYC ihre Aufgaben nach der Ausführungsordnung ordnungsgemäß wahrnehmen kann.

5.2 Das von der NCYC für Verwaltungszwecke erstellte Aufnahmeformblatt ist auszufüllen.

5.3 Die schriftliche Erklärung nach Regel 6.1 Buchstabe a oder 6.2 Buchstabe a der Ausführungsordnung zum Budapester Vertrag muß in englischer Sprache abgefaßt sein.

5.4 Die in Regel 12.1 Buchstabe a Ziffer i der Ausführungsordnung zum Budapester Vertrag genannte Gebühr für die Aufbewahrung ist zu entrichten.

5.5 Der Hinterleger hat das Antragsformblatt der NCYC auszufüllen, durch das ein Vertrag mit der NCYC über die Bedingungen geschlossen wird, unter denen die Hinterlegung angenommen wird.

5. Requirements under Rule 6.3 of the Regulations under the Budapest Treaty

5.1 The deposit of a micro-organism should be in an appropriate form and adequate quantity to enable NCYC to carry out properly its duties under the Regulations.

5.2 The Accession Form established by the NCYC for the purpose of administrative procedures must be completed.

5.3 The written statement referred to in Rule 6.1(a) or 6.2(a) of the Regulations under the Budapest Treaty must be drafted in English.

5.4 The fee for storage referred to in Rule 12.1(a) (i) of the Regulations under the Budapest Treaty must be paid.

5.5 The depositor must complete the Application Form of the NCYC in entering into a contract with the NCYC establishing the terms and conditions on which deposit will be accepted.

5. Exigences posées en vertu de la règle 6.3 du Règlement d'exécution du Traité de Budapest

5.1 Le déposant est requis de déposer le micro-organisme sous la forme et dans la quantité qui sont nécessaires à la NCYC afin qu'elle puisse s'acquitter convenablement de ses fonctions en vertu du Règlement d'exécution du Traité de Budapest.

5.2 La formule de dépôt établie par la NCYC aux fins des procédures administratives doit être remplie.

5.3 La déclaration écrite visée à la règle 6.1.a) ou 6.2.a) du Règlement d'exécution du Traité de Budapest doit être rédigée en anglais.

5.4 La taxe de conservation visée à la règle 12.1.a)i) du Règlement d'exécution du Traité de Budapest doit être payée.

5.5 Le déposant doit remplir la formule de demande de la NCYC en concluant avec celle-ci un contrat définissant les conditions d'acceptation de dépôt.

PCT

Ratifikation des PCT durch Sri Lanka

Die Regierung von Sri Lanka hat am 26. November 1981 die Beitrittsurkunde zu dem am 19. Juni 1970 in Washington unterzeichneten Vertrag über die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens (PCT) hinterlegt.

Infolgedessen wird der PCT für Sri Lanka am **26. Februar 1982** in Kraft treten. Ab diesem Zeitpunkt können Staatsangehörige dieses Staats und Personen, die in diesem Staat ihren Sitz oder Wohnsitz haben, internationale Anmeldungen nach dem PCT einreichen: ab diesem Zeitpunkt ist es auch möglich, in internationalen Anmeldungen Sri Lanka als Bestimmungsland anzugeben.

PCT

Ratification of the PCT by Sri Lanka

On 26 November 1981, the Government of Sri Lanka deposited its instrument of accession to the Patent Cooperation Treaty (PCT) done at Washington on 19 June 1970.

Consequently, the PCT will enter into force for Sri Lanka on **26 February 1982**. From that date onwards, nationals and residents of that State will be able to file international applications under the PCT and, from the same date, Sri Lanka may be designated in international applications.

PCT

Ratification du PCT par Sri Lanka

Le gouvernement de Sri Lanka a déposé le 26 novembre 1981 son instrument d'adhésion au Traité de coopération en matière de brevets (PCT) fait à Washington le 19 juin 1970.

Par conséquent, le PCT entrera en vigueur à l'égard de Sri Lanka le **26 février 1982**. A partir de cette date, les nationaux de ce pays et les personnes qui y sont domiciliées pourront déposer des demandes internationales au titre du PCT et, à partir de cette même date, des demandes internationales désignant Sri Lanka pourront être déposées.